

bundesamt für sport baspo / office fédéral du sport ofspo

magglingen/macolin

massstab/échelle 1:10 000

äquidistanz/équidistance 5m

stand/relevée 2007

grundlage: laserscanning, orthofoto

kartografie: urs steiner

druck: tanner druck ag, langnau

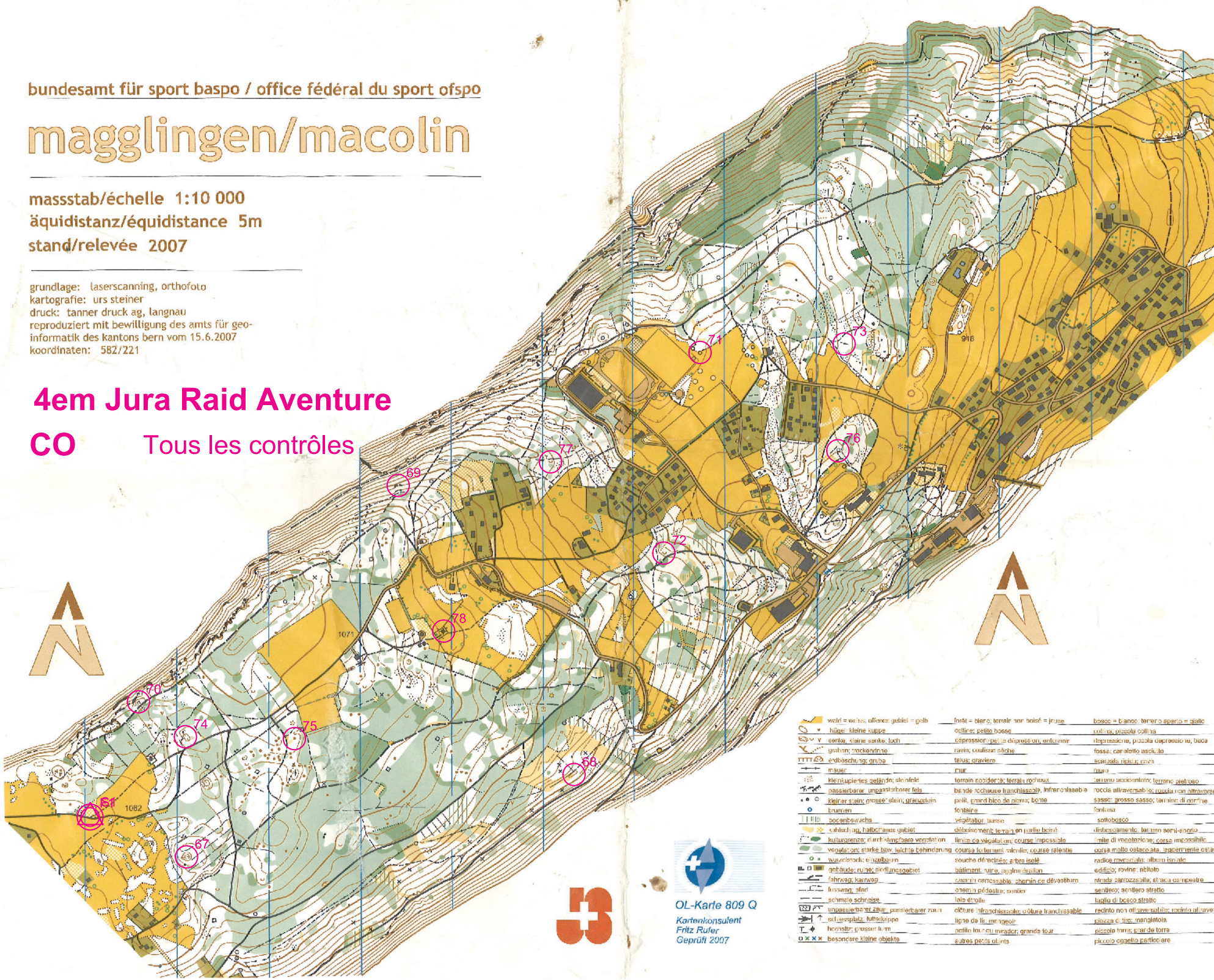
reproduziert mit bewilligung des amts für geo-
informatik des kantons bern vom 15.6.2007

koordinaten: 582/221

4em Jura Raid Adventure

CO

Tous les contrôles



feld = white; alluvial: gelb	frut = blanc; terrain non boisé = jaune	bosco = bianco; terreni a spina = giallo
hügel: kleine cuppe	colline: petite bosse	collina: piccola collina
senke, kleine senke, loch	depression: petite dépression, entfonner	depressione: piccola depressione, buca
graben; rinnenrinne	ravin; couloir sèche	fossa; caratello asciutto
erdbebung: grabe	talus: graviers	scarpata: ridici, rova
mauer	mur	muro
kleinrupiertes gelände: steinfele	terrain rocheux; terrain rocheux	terreno accidentato; terreno pietoso
passierbarer, unpassierbarer fels	bede rocheuse franchissable, infranchissable	roccia attraversabile, roccia non attraversabile
kleiner stein, grosse stein, granstein	petit, grand bloc de pierre; bomo	pietra: grosso sasso; tammio: di confine
fontaine	fontaine	fontana
bocanbewachs	végétation: buisson	sottobosco
culich; auf; halbhohes gebiet	déboisement: terrain en partie boisé	disbosco: terreno semi-aperto
kulturland; durchwachsene vegetaton	linde ca. végétation; course impossible	linde di vegetazione; corso impossibile
vegetation: starke bzw. leichte behinderung	course le terrain: s'arrête; course ralentie	corso molto ostacolato; leggermente ostacolato
wasserloch; enzauborn	souche déracinée; arbre isolé	radice; troncone; albero isolato
gebäude: ruine; siedlungsgebiet	habitat: ruine; agglomération	edificio; rovine; abitato
fahweg; karweg	sarrazin: chemiseable; chemin de dévaloir	strada carrozzabile; strada campestre
fussweg; stiel	chemin pédestre; sentier	sentiero; sentiero stretto
schmale schraie	voie étroite	largo di bocca stretto
unpassierbar; steil; passierbar; ravin	obstacle infranchissable; obstacle franchissable	ostacolo non attraversabile; ostacolo attraversabile
ed. ummauert; feldrinne	ligne de la muraille	linea di m. merlo
hochst; grosser turm	petite tour; tour; grande tour	piccola torre; grande torre
besondere kleine objekte	autres petits objets	piccolo oggetto particolare



OL-Karte 809 Q
Kartenkonsulent
Fritz Ruler
Gepruft 2007